



# SYRACUSE CITY SCHOOL DISTRICT

Jaime Alicea, Superintendent of Schools

## ပျားသားကျေးဇူးတင်အစည်းအဝေး

လါမာရ်း ၁၂ သီ, ၂၀၂၀

ဆု SCSD ဟံဉ်ဖိယိဖိတဖဉ်,

ပျား Syracuse လိာ်ကဝါးကျိ (Syracuse City School District) ဆဲးခိးကွာ်စုဉ်ဝဲဒဉ် ခိဉ်ရိဉ်နဉ်ဘဲရား(စ)တၢ်ဆါယာ် (Coronavirus) (COVID-19) တၢ်ဆါအတၢ်ဒိဉ်ထီဉ်အါထီဉ်လိာ်ခဲကတၢ်အတၢ်ဆိဉ်သးအဂ့ၢ်ကွၢ်ကွၢ်နဉ်လိာ်. ပပျားကွၢ်ဖိ, ပပျားမၤသကိးတၢ်ဖိဒီးဟံဉ်ဖိယိဖိတဖဉ်အတၢ်ဆိဉ်ဆူဉ်ဆိဉ်ချ့ဒီးအတၢ်ပျားဖျဲးဒီးတၢ်လိာ်ဘဉ်ယိဉ်မ့ၢ်ပတၢ်မၤအရူဒိဉ်ကတၢ်, ဒီးပပျားပျားရဲဉ်ကျဲတၢ်ဖိကရူါခဲလၢာ်မၤသကိးတၢ်ဆူဉ်ဆူဉ်ကလဲဉ်လၢတၢ်မၤလိာ်တၢ်ဝဲဒဉ်လၢ ပကတိဉ်ကတၢ်တၢ်တၢ်သးအဂီၢ်နဉ်လိာ်.

ဖဲကတၢ်အံၤ, တၢ်တဆိဉ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်လၢ တၢ်ဟံဉ်ဂၢ်ဟံဉ်ကျဲၤဝဲဒဉ်ဖဲ Onondaga လိာ်ကဝါးဒိဉ်အပျားဒီးဘဉ်နဉ်လိာ်. ထီဘိနဉ်ပအိဉ်ဒီးတၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျဲးဒီး Onondaga လိာ်ကဝါးဒိဉ်အဆူဉ်ချ့ဝဲကျဲ (Onondaga County Health Department), New York ကီၢ်ဖဲဉ်အဆူဉ်ချ့ဝဲကျဲ (New York State Health Department (NYSDOH)) ဒီး လိာ်ခၢဉ်သးလၢတၢ်ပျားရဲဉ်ကျဲတၢ်ဆူးတၢ်ဆါအဂီၢ် (Center for Disease Control (CDC)) ဒီးပကဆဲးလူၤပိာ်မၤထွဲဝဲဒဉ်အဝဲသ့ဉ်အတၢ်နဉ်ကျဲကွၢ်နဉ်လိာ်.

တနွံအံၤနဉ်, Cuomo ကီၢ်ရူဉ်ခိဉ်ဘိးဘဉ်ရလိာ်ဝဲလၢပျားတဂၤလၢလၢမ့ၢ်ဖဲမၤတၢ်ဖဲကွၢ်ပူၤ မ့တမ့ၢ် ကွၢ်ဖိတဂၤလၢလၢမ့ၢ်ထီဉ်ဝဲဒဉ်ကွၢ်နဉ်တၢ်ကသမံထံမၤကွၢ်လိာ်တၢ်ဝဲဒဉ် COVID-19 တၢ်ဆါလၢအဂီၢ်, အယိအလိာ်အိဉ်ဝဲလၢတၢ်ကပံးကွၢ် ၂၄ နဉ်ရံဉ်နဉ်လိာ်. တၢ်အံၤကမ့ၢ်တၢ်ဟ့ဉ်တၢ်ပျားလၢဆူဉ်ချ့အပျားသ့ပျားဘဉ်ဖဲဉ်နီၢ်တဖဉ် ကသမံထံမၤကွၢ်ဝဲဒဉ်တၢ်ဆိဉ်သးအဂ့ၢ်ဒီးဆၢတၢ်မၤတၢ်ဆူဉ်ညါတပတီၢ်အဂီၢ်နဉ်လိာ်. ဖဲအခိဉ်ထံး ၂၄ နဉ်ရံဉ်အတီၢ်ပူၤ, တၢ်ကမၤကဆူကဆူဝဲဒဉ်ကွၢ်ဒီးတၢ်ကမၤကဆူကဆူဝဲဒဉ် NYSDOH အတၢ်နဉ်ကျဲတဖဉ်အသိးဒီးတၢ်ကမၤတၢ်ဆၢတၢ်လၢတၢ်ဆိးထီဉ်ကဒါကွၢ်ကွၢ်တၢ်မၤတၢ်သ့ဉ်တဖဉ်နဉ်ဝဲအလိာ်ခဲနဉ်လိာ်. ဖဲတၢ်မ့ၢ်တဘဉ်ပျားလၢပကြးပံးဝဲဒဉ်ကွၢ်နဉ်, ပကတိးဘဉ်သ့ဉ်ညါနၤမိဖျိတၢ်ကစီဉ်မံဒံယၢဉ်, ဒီးပကဆူတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤခိဖျိကွၢ်အတၢ်ဖိဉ်ဆူတၢ်ကလုာ် (robo call) အကျိၤအကျိးဒီးပကတိဉ်ထီဉ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဖဲအုထၢဉ်နဲးအဖိခိဉ်ဒီးပပျားဂီၢ်တၢ်ကစီဉ်အဖိခိဉ်နဉ်လိာ်.

ပကသံဉ်ကသိတၢ်ကူစါအပျားနဉ်တၢ်, တၢ်ဖဲးစၢၤမၤစၢၤဆူဉ်ချ့အပျားနဉ်တၢ်ဒီးကွၢ်အကသံဉ်သရဉ်မုဉ်လၢကွၢ်တဘျးဖျါဉ်ထီဉ်သကိးဝဲဒဉ် တၢ်မၤလိလၢအဘဉ်တၢ်ရဲဉ်ကျဲၤတူၢ်လိာ်အိဉ်ခိဖျိဆူဉ်ချ့အပျားဘဉ်မူဒါတဖဉ်ဖဲတနွံအံၤနဉ်လိာ်. တၢ်သိဉ်လိာ်အိဉ်ဒီးတၢ်ပညိဉ်လိာ်ဆိဉ်တၢ်ကွၢ်အကသံဉ်သရဉ်မုဉ်အတၢ်ခိဆၢလၢကဘဉ်မၤဝဲဒဉ် အမ့ၢ်ထီဉ်ဝဲလၢ ဖျါလၢကွၢ်ဖိ မ့တမ့ၢ် ပျားမၤတၢ်ဖိလၢအဆိဉ်ဒီး COVID-19 တၢ်ဆါအယိနဉ်လိာ်.

နမ့ၢ်အိဉ်ဒီးတိးကွၢ်တၢ်ဆါအပနီဉ်ဒ်အမ့ၢ် (တၢ်လိာ်ကီၢ်, တၢ်ကူး, တၢ်သါကတံဉ်) နဉ် ဆူဉ်ချ့အပျားဘဉ်မူဒါဟ့ဉ်ကွၢ်ဝဲလၢတၢ်ကဟံဉ်အိဉ်အဖိလၢဟံဉ်နဉ်လိာ်. နမ့ၢ်အတၢ်ဆါပနီဉ်တဖဉ်မ့ၢ်ဒိဉ်ထီဉ်အါထီဉ်ဝဲဒဉ်အထီဉ်ကွၢ်အခါနဉ်အဂ့ၢ်ကတၢ်အဝဲသ့ဉ်ကထံဉ်လိာ်အသးဒီးကွၢ်အကသံဉ်သရဉ်မုဉ်လၢတၢ်သမံထံမၤကွၢ်အဝဲသ့ဉ်အဂီၢ်ဒီး ဝဲအလိာ်ခဲကွၢ်အကသံဉ်သရဉ်မုဉ်ကဆဲးကျဲးနဉ်လိာ်.

SCSD တၢ်သိဉ်လိာ်နဉ်လိာ်ဒီးတၢ်မၤလိမၤဒီးဝဲကျဲ (SCSD Teaching and Learning Department) မၤသကိးတၢ်လၢတၢ်ရဲဉ်ကျဲၤဟံဉ်လိာ်ဝဲဒဉ် တၢ်မၤလိလံာ်လိာ်အဂ့ၢ်အကျိၤလၢကွၢ်ဖိတဖဉ်အဂီၢ်ဖဲ တၢ်ဆိဉ်သးမ့ၢ်အိဉ်ထီဉ်လၢ ပမ့ၢ်ဘဉ်ပံးဝဲဒဉ်တၢ်သ့ဉ်ထီဉ်အလိာ်တဖဉ်ဖဲလၢတၢ်ဆၢကတီၢ်တကတီၢ်လၢလိာ်အခါနဉ်လိာ်. ပအဲဉ်ဒီးမၤစၢၤကွၢ်ဖိဒီးဟံဉ်ဖိယိဖိတဖဉ်လၢတၢ်မၤလိလံာ်လိာ်အတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတဖဉ် ဒ်သိးကဆဲးမၤလိဝဲဒဉ်အလံာ်တၢ်မၤလိတဖဉ်ဖဲအဆိဉ်လၢဟံဉ်အခါနဉ်လိာ်. တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတဖဉ်နဉ် ကမ့ၢ်တၢ်မၤအါထီဉ်တၢ်မၤလိမၤဒီးလၢနဖိနဉ်လိာ် မၤလိသကိးတၢ်ဝဲတနံၤဘဉ်တနံၤဖဲကွၢ်နဉ်လိာ်. တၢ်ကရဲဉ်ကျဲၤ အဝဲသ့ဉ်လၢ အတီၢ်ဒီးအလံာ်တၢ်မၤလိတဖဉ်အဖိခိဉ်နဉ်လိာ်. နနဉ်အသိး ပရဲဉ်ကျဲၤစ့ၢ်ကိးလၢ ပကဟ့ဉ် တၢ်သိဉ်လိာ်အုထၢဉ်နဲးအဖိခိဉ်လၢကွၢ်ဖိဒီးဟံဉ်ဖိယိဖိအဂီၢ်လၢ တၢ်ကနဉ်လိာ်မၤလိဝဲလၢအုထၢဉ်နဲးအဖိခိဉ်နဉ်လိာ်. ပကတိဉ်ထီဉ်တၢ်မၤလိလံာ်လိာ်အတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤဒီးတၢ်မၤလိလၢအုထၢဉ်နဲးအဖိခိဉ်အတၢ်ယုထၢတဖဉ် ဖဲပပျားယၢသန့. [www.syracusecityschools.com/coronavirus](http://www.syracusecityschools.com/coronavirus) အပျားနဉ်လိာ်.

နမ့ၢ်အိဉ်ဒီးနမ့ၢ်လၢအဒီးန့ၢ်ဘဉ်တၢ်မၤစၢၤခိဖျိ တၢ်မၤလိမၤဒီးလိာ်ဆိဝဲကျဲ (Special Education Department) နဉ်အဝဲသ့ဉ်ကစူးကါဝဲဒဉ်နမ့ၢ်အကမံးတၢ်လၢတၢ်မၤလိမၤဒီးလိာ်ဆိအဂီၢ် (Committee on Special Education (CSE)) အတၢ်အိဉ်ဖိဉ်လၢတၢ်သမံထံယုသ့ဉ်ညါဝဲဒဉ်တၢ်မၤစၢၤလၢအဆိဉ်လိာ်တၢ်တၢ်တဖဉ်အဂ့ၢ်ဒီးဘဉ်သ့ဉ်သ့ဉ် ဒုးအိဉ်ထီဉ် တၢ်ဒိဘဉ်မၤဟူးလၢနဖိအတၢ်လဲၤထီဉ်လဲၤထီအဖိခိဉ်သ့ဉ်အယိပကြးပံးဝဲဒဉ်ကွၢ်နဉ်လိာ်. ပတၢ်မၤလိတီၢ်ဒီးပူၤလၢ အိဉ်ဒီးကွၢ်ဖိလၢ အတၢ်အိဉ်ဆူဉ်ဆိဉ်ချ့တဂ့ၢ်တဖဉ်နဉ် တၢ်ကဘဉ်တၢ်မၤကဆူကဆူအိဉ်ကိးနၤဒီးဒီးတၢ်ကဘဉ်တၢ်ကွၢ်နဉ်ကယၢအိဉ်ဘူးဘူးတၢ်တၢ်, န်ပသ့ဉ်ညါဘဉ်ဝဲအသိးပျားလၢအိဉ်ဒီးနီၢ်ခိဂံၢ်တြိဆၢတၢ်ဆါအတၢ်ဂံၢ်စၢ်တဖဉ်မ့ၢ်တၢ်လိာ်ဘဉ်ယိဉ်ဒိဉ်ကတၢ်လၢအဂီၢ်နဉ်လိာ်.

ဖဲနွဲထီၣ်သီအကတီၢ်အံၤ, ပဆၢန့ၢ်န့ၢ်ဟံၣ်ယီၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢနကမၤသီထီၣ်ဝဲဒၣ်နတၢ်ဆဲးကျိးအဂ့ၢ်အကျိၤဖဲလၢနမ့ၢ်သ့ၣ်ညါဝဲလၢအဘၣ်တၢ်ဆိတလဲအီၤစးထီၣ်လၢက့ၢ်ထီၣ်လံၤလံၤန့ၣ်လီၤ. ထီၣ်ဘိန့ၣ်အရ့ၣ်ဒိၣ်လၢနဖိအက့ၢ်အိၣ်ဒီးဂ့ၢ်ဂီၢ်အူတၢ်ဆဲးကျိးချူးဆၢချူးကတီၢ်အဂ့ၢ်အကျိၤတဖၣ်ဖဲလံာ်တြီၣ်တၢ်မၤနီၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.

လီၤကဝီၤက့ၢ်ကူၣ်ကယၢ်ဝဲဒၣ်က့ၢ်ဖိဒီးပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါအတၢ်လဲၤတၢ်က့ၢ်ယုၣ်ဒီးတၢ်မၤလဲၤထီၣ်လဲၤထီၣ် ပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ် အကံၢ်စိတၢ်သ့ဒီးတၢ်ပြၢလိာ်သးလၢတၢ်လိာ်ခိၣ်လိာ်က့ၢ်ဒီးတၢ်မၤလိာ်လံာ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ပလူၤပိာ်မၤထွဲဝဲဒၣ် NYSDOH အတၢ်မၤကျိၤကျဲၤဒီးအတၢ်န့ၣ်ကျဲၤတဖၣ်ဒီးက့ၢ်တၢ်ခဲလၢာ်လၢအမၤသးတခါဘၣ်တခါအဖိခိၣ်န့ၣ်လီၤ. ပကဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါန့ၢ်တၢ်လဲၤတၢ်က့ၢ်လၢတၢ်ကြၢးပတုၣ်ယၢ်ဝဲတဖၣ်အဂ့ၢ်န့ၣ်လီၤ. ဒ်န့ၣ်အသိးပသမံသမိးက့ၢ်ကဒါက့ၢ်စ့ၢ်ကိးတၢ်သ့ၣ်ထီၣ်အလီၤလၢတၢ်ဟ့ၣ်အခွဲးတဖၣ်ဒီးတၢ်လၢပုၤအါဂၤစူးကါဝဲအလီၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဝံသးစူၤသ့ၣ်နီၣ်ထီၣ်လၢ ခိၣ်ရိၣ်န့ၣ်ဘဲရၢး(စ)တၢ်ဆါယာ် (Coronavirus) မ့ၢ်တၢ်ဆါလၢတၢ်ဆိမိၣ်တယၢ်ဝဲလၢ အရၤလီၤသးလၢပုၤတဂၤဘၣ်တဂၤအတၢ်ဘၣ်သဂၢၢ်လိာ်သးခိၣ်ဖျိတၢ်အထံလီၤစိၤဖိတဖၣ်လၢ အဖဲလၢပုၤလၢအဘၣ်ကူၣ်ဘၣ်ကံၢ်တၢ်ဆါအယၢ်တဂၤဂၤအတၢ်ကူၣ်တၢ်ဆဲးအကျိၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်သ့ကဆိစူၤလၢအကြၢးဝဲဘၣ်ဝဲဒီးတၢ်ဖဲတၢ်မၤအကျိၤအကျဲၤလၢအကဆဲးကဆိမ့ၢ်တၢ်အရ့ၣ်ဒိၣ်လၢတၢ်အိၣ်ပုၤဒီးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်ပၤဆၢဝဲဒၣ်တၢ်ဆါယာ်အတၢ်ရၤလီၤသးအဂၤတဖၣ်အဂီၢ်, ပဟ့ၣ်သဆၣ်ထီၣ်န့ၣ်လၢ နကကတီၢ်သကိးတၢ်ဒီးနဖိဘၣ်ယးတၢ်ဒီးသဒါအတၢ်ဖဲတၢ်မၤကျိၤကျဲၤတဖၣ်ဒ်လံာ်အါအသိး-

- သ့နစုဝဲအံၤခဲအံၤ, လီၤဆိဒၣ်တၢ် ဖဲနထီၣ်တၢ်ဟးလီၤဝံၤအလီၤခဲဒီး တချူးဖဲလၢနကတံာ်ကတီၢ် မ့တမ့ၢ် အိၣ်တၢ်အိၣ်တၢ်အခါတက့ၢ်. စူးကါဆးပုၣ်ဒီးထံချိကလၢၤ, သ့အီၤအယၢ်ကတၢ် ၂၀ ဖဲးကးတက့ၢ်. ဒ်န့ၣ်သိးမၤလီၤတၢ်စ့ၢ်ကိးလၢနကသ့စိနစုမ့ၢ်စုန့ၢ်ဒီးနစုခိၣ်ထိးတက့ၢ်.
- ဟးဆဲးတၢ်ကူၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ကဆဲးန့ၣ်လီၤလၢနစုလီၤ မ့တမ့ၢ် ကလံၤကျိၤတက့ၢ်. ထီၣ်ဘိန့ၣ်ကျိးစးကျိး မ့တမ့ၢ် ကဆဲးလီၤဆူစးခိထံးဂျူအလီၤ, ဝံၤတၢ်ကွံာ်အီၤတဘျီယီတက့ၢ်. နစးခိထံးဂျူမ့ၢ်တအိၣ်ဘၣ်န့ၣ်, ကူး/ကဆဲးလီၤဖဲနစုဒုၣ်လီၤတက့ၢ်.
- တသ့ဖဲအသ့, ဟးဆဲးတၢ်ဖိၣ်လီၤက့ၢ်နမဲာ်ချ့, ကိာ်ပူၤဒီးနါဒုတက့ၢ်.

နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံက့ၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဘၣ်ယိၣ်တမံၤလၢလံာ်ဝံသးစူၤန့ၣ်လီၤက့ၢ်ဘၣ်ပပုၣ်ယဲၤသန့လၢတၢ်သ့ၣ်ညါအါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ မ့တမ့ၢ် ဆဲးကျိးဘၣ်ပတၢ်ဖဲးစၢၤမၤစၢၤဆူၣ်ချ့အဝဲၤကျိၤ (Health Services Department) ဖဲ 315-435-4145 မ့တမ့ၢ် အံၤမ့(လ)ပုၤဖဲ healthservices@scsd.us တက့ၢ်.

ပုၤဒီးတၢ်ဟံာ်ကဲအါ,



Jaime Alicea  
ပုၤသးကျဲၤပၤဆၢက့ၢ်တဖၣ်